



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 30.5.2012
COM(2012) 325 final

Rakkomandazzjoni ghal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

dwar il-programm ta' riforma nazzjonali 2012 tar-Rumanija

**u l-ghoti ta' opinjoni tal-Kunsill dwar il-programm ta' konverġenza tar-Rumanija għall-
2012-2015**

{SWD(2012) 325 final}

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

dwar il-programm ta' riforma nazzjonali 2012 tar-Rumanija

u l-ghoti ta' opinjoni tal-Kunsill dwar il-programm ta' konverġenza tar-Rumanija għall-2012-2015

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 121(2) u 148(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar it-tishih tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' baġit u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika¹, u partikolarment l-Artikolu 5(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea²,

Wara li kkunsidra r-risoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew³,

Wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi,

Wara li kkonsulta mal-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Marzu 2010, il-Kunsill Ewropew qabel mal-proposta tal-Kummissjoni Ewropea li tvara strategija ġdida għall-impjiegi u t-tkabbir, Ewropa 2020, imsejsa fuq koordinazzjoni msahha tal-politiki ekonomiċi, li tiffoka fuq l-oqsma ewlenin fejn jehtieg azzjoni biex tinghata spinta lill-potenzjal tal-Ewropa għat-tkabbir sostenibbli u l-kompetittività.
- (2) Fit-13 ta' Lulju 2010, il-Kunsill adotta rakkomandazzjoni dwar il-linji gwida ġenerali għall-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri u l-Unjoni (mill-2010 sal-2014) u fil-21 ta' Ottubru 2010, adotta deċiżjoni dwar il-linji gwida għall-politiki dwar l-impjiegi tal-Istati Membri⁴, li flimkien jagħmlu l-"linji gwida integrati". L-Istati Membri ġew mistiedna jqisu l-linji gwida integrati fil-politiki ekonomiċi u okkupazzjonali nazzjonali tagħhom.

¹ ĠU L 209, 02.08.1997, p. 1.

² COM(2012)325 finali

³ P7_TA(2012)0048 u P7_TA(2012)0047

⁴ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/238/UE tas-26 ta' April 2012

- (3) Fit-12 ta' Lulju 2011, il-Kunsill adotta rakkomandazzjoni dwar il-programm ta' riforma nazzjonali tar-Rumanija għall-2011 u ta Opinjoni tal-Kunsill dwar il-programm aġġornat ta' konverġenza tar-Rumanija 2011-2014.
- (4) Fit-23 ta' Novembru 2011, il-Kummissjoni adottat it-tieni Stharriġ Annwali dwar it-Tkabbir li huwa l-bidu tat-tieni semestru Ewropew ta' koordinazzjoni politika integrata u ex-ante, li hija magħġuna fl-istrategija Ewropa 2020.
- (5) Fit-2 ta' Marzu 2012, il-Kunsill Ewropew approva l-prijoritajiet għall-iżgurar tal-istabbiltà finanzjarja, il-konsolidazzjoni fiskali u l-azzjoni biex jitrawwem it-tkabbir. Huwa enfasizza l-htieġa li titkompla l-konsolidazzjoni fiskali differenzjata favur it-tkabbir, biex jinkisbu lura l-kundizzjonijiet normali tas-self għall-ekonomija, biex jingiebu 'l quddiem it-tkabbir u l-kompetittività, jiġu indirizzati l-qgħad u l-konsegwenzi soċjali tal-kriżi, u tkun immodernizzata l-amministrazzjoni pubblika.
- (6) Fit-2 ta' Marzu 2012, il-Kunsill Ewropew stieden ukoll lill-Istati Membri li jiehdu sehem fil-Patt Euro Plus biex iressqu l-impenji tagħhom fil-hin għall-inklużjoni fil-programmi tagħhom ta' stabbiltà jew konverġenza u l-programmi nazzjonali ta' riforma tagħhom.
- (7) Fit-23 ta' April 2012, ir-Rumanija ressqet il-programm tagħha ta' riforma nazzjonali tal-2012 u fil-11 ta' Mejju 2012, il-programm tagħha ta' konverġenza li jkopri l-perjodu 2012-2015.
- (8) Fis-6 ta' Mejju 2009, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2009/459/KE⁵ biex ikun hemm assistenza finanzjarja għad-dispożizzjoni tar-Rumanija fuq medda medja ta' żmien għal perjodu ta' tliet snin skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 143 tat-Trattat. Il-Memorandum ta' Qbil meħmuż magħha ffirmat fit-23 ta' Ġunju 2009 u s-supplimenti suċċessivi tiegħu jistipulaw il-kundizzjonijiet ta' politika ekonomika li abbazi tagħhom tħallset l-ghajnuna finanzjarja. Id-Deċiżjoni 2009/459/KE giet emendata fis-16 ta' Marzu 2010 permezz tad-Deċiżjoni 2010/183/UE⁶. Wara li r-Rumanija implimentat il-programm b'suċċess, u minhabba aġġustament parzjali tal-kont kurrenti għar-raġuni li kien għad hemm dgħufijiet strutturali fis-swieq tal-prodotti u tax-xogħol tar-Rumanija li jagħmlu lill-pajjiż sensittiv għat-tibdil f'daqqa fil-prezzijiet internazzjonali, fit-12 ta' Mejju 2011, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2011/288/UE⁷ biex ikun hemm għad-dispożizzjoni tar-Rumanija assistenza finanzjarja ta' prekawzjoni fuq medda ta' żmien medju għal perjodu ta' tliet snin skont l-Artikolu 143 tat-Trattat. Il-Memorandum ta' Qbil meħmuż magħha gie ffirmat fid-29 ta' Ġunju 2011 u l-ewwel supplement tiegħu fis-27 ta' Diċembru 2011.
- (9) It-tieni reviżjoni formali tal-programm ta' assistenza finanzjarja li sehhet lejn tmien April-bidu ta' Mejju 2012 stabbiliet li l-implimentazzjoni tal-programm tar-Rumanija għadha fit-triq it-tajba. Il-mira tad-defiċit fiskali tal-flus kontanti għall-2011 intlaħqet, filwaqt li l-mira tal-ESA⁸ setgħet tintlaħaq li kieku ma kienx hemm miżura ta' darba marbuta ma' deċiżjonijiet tal-qorti li tobbliga l-gvern iħallas kumpens lil ċerti kategoriji ta' impjegati. Il-baġit 2012 għadu fit-triq it-tajba biex jinkiseb defiċit taht it-

⁵ GU L 150, 13.6.2009, p. 8.

⁶ GU L 83, 30.3.2010, p. 19.

⁷ GU L 132, 19.5.2011, p. 15.

⁸ Is-Sistema Ewropea tal-Kontabilità

3% tal-PGD f'termini tal-ESA. Is-settur bankarju tar-Rumanija rkupra malajr minkejja t-tihżin attwali fil-kwalità tal-assi, li baqa' jaffettwa b'mod negattiv il-profitabilità tas-settur bankarju. Il-kondizzjonijiet tal-programm fis-settur finanzjarju ntlahqu, minkejja xi dewmien f'ċerti każijiet. Il-progress f'ċerti żoni ewlenin ta' riforma strutturali bhall-enerġija u t-trasport u l-assorbiment ta' fondi tal-UE kienu irregolari.

- (10) Wara sentejn ta' kriżi, il-PDG reali tar-Rumanija kiber fl-2011 bi 2½%. Għall-2012 it-tkabbir huwa mistenni li jonqos fir-ritmu għal 1.4%. Huwa mbassar li t-talba domestika se tkun il-mutur prinċipali tat-tkabbir. L-investment pubbliku, bis-saħħa tat-titjib fl-assorbiment tal-fondi tal-UE, huwa mistenni li jkollu rwol ewlieni fl-2012.
- (11) Abbażi tal-istima tal-programm ta' konvergenza tal-2012 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97, il-Kunsill huwa tal-opinjoni li x-xenarju makroekonomiku li jirfed il-previżjonijiet baġitarji fil-programm huwa plawżibbli. L-għan tal-istrategġija baġitarja deskritt fil-programm huwa li jintlaħaq defiċit baġitarju taħt it-3% tal-PDG fl-2012, bi qbil mar-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill mogħtija lir-Rumanija permezz tal-Proċedura ta' Defiċit Eċċessiv. Wara dan, għandha l-għan li tikseb objettiv baġitarju fuq medda ta' żmien medju (MTO) ddefinit bħala defiċit ta' 0.7% tal-PDG f'termini strutturali. L-MTO jirrifletti b'mod xieraq ir-rekwiżiti tal-Patt ta' Stabilità u Tkabbir. Wara l-korrezzjoni ppjanata tad-defiċit eċċessiv fl-2012, id-defiċit mistenni jkompli jonqos għal 2.2% tal-PDG fl-2013, għal 1.2% tal-PDG fl-2014 u 0.9% tal-PDG fl-2015. Abbażi tal-bilanċ baġitarju strutturali (ikkalkolat mill-ġdid),⁹ dan jimplika titjib fid-defiċit ta' 1.5% fl-2012, 0.5% fl-2013 u 0.7% fl-2014, bi qbil maż-0.5% tal-kriterju ta' tqabbil tal-PDG tal-Patt ta' Stabilità u Tkabbir. Ir-rata ta' tkabbir tan-nefqa tal-gvern hija konformi mal-kriterju ta' tqabbil tan-nefqa tal-Patt ta' Stabilità u Tkabbir matul il-perjodu 2012-2015. Il-programm jipprevedi l-ksib tal-MTO fl-2014. Ir-riskji ewlenin għall-miri baġitarji huma l-arretrati tal-intrapriżi tal-gvern, kif ukoll l-akkumulu mill-ġdid potenzjali ta' arretrati fil-livell tal-gvern lokali u fis-settur tas-saħħa. Għal dak li huwa dejn pubbliku, dan kien taħt l-34% tal-PDG sa tmiem l-2011 u b'hekk baqa' sostanzjalment taħt is-60% tal-PDG.
- (12) Ir-Rumanija dahlet għal għadd ta' impenji bħala parti mill-Patt Euro Plus. Dawn l-impenji, u l-implimentazzjoni tal-impenji ppreżentati fl-2011, huma marbuta mat-trawwim tal-kompetittività u l-impjiegi, finanzi pubbliċi iktar sostenibbli u tishih tal-istabbiltà finanzjarja.

⁹ Bilanċ aġġustat ċiklikament nett minn miżuri ta' darba u temporanji, ikkalkulat mill-ġdid mis-servizzi tal-Kummissjoni abbażi tal-informazzjoni pprovduta fil-programm, bl-użu tal-metodoloġija li hemm ftehim komuni dwarha.

B'DAN JIRRAKKOMANDA li r-Rumanija għandha tagixxi tul il-perjodu 2012-2013 biex:

Timplimenta l-miżuri stabbiliti fid-Deċiżjoni 2009/459/KE, kif emendata bid-Deċiżjoni 2010/183/UE, kif ukoll il-miżuri stabbiliti fid-Deċiżjoni 2011/288/UE u speċifikati aktar fil-Memorandum ta' Qbil tat-23 ta' Ġunju 2009 u s-supplimenti sussegwenti tiegħu, u fil-Memorandum ta' Qbil tad-29 ta' Ġunju 2011 u s-supplimenti sussegwenti tiegħu.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President